



**MONTAGEANLEITUNG
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GUIDA AL MONTAGGIO**

**KAWASAKI
Z650RS 2022-**

© by MRA-Klement GmbH – 03/2022 4025066172818

MRA-Klement GmbH Siemensstr. 6 D-79331 Teningen Tel.: +49 7663 93890 Email: info@mra.de

D

MONTAGEANLEITUNG Kawasaki Z650RS 2022-

*Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und überprüfen Sie die
Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch den Fachhandel.*

Anzahl	Artikel	Artikelnr.	Benötigte Werkzeuge
1	MRA-Scheibe	---	Inbusschlüssel 3mm, 4mm
1	Halter, 1 Paar	11506	
4	Gummimuttern M5	10629	
4	Kunststoffscheibe, 12x5x0,5mm	10635	
4	Linsenschrauben M5x20mm	10673	
4	Distanzhülsen 3mm	10872	
4	O-Ringe 4,5x1,5	10992	
4	Linsenflachkopfschrauben M6x10mm	11291	
4	Unterlegscheiben 13x6x0,5mm	10669	

Montage der Scheibe am Motorrad:

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche.
2. Montieren Sie die mitgelieferten Haltebleche [11506] mit den M6X10mm Inbusschrauben [11291] und den Plastikunterlegscheiben [10635] an das Motorrad (P1 bis P4).
3. Stecken Sie die Gummimuttern [10629] in die Bohrungen der Haltebleche.
4. Nehmen Sie die MRA-Scheibe und stecken Sie die M5X20mm Linsenkopfschrauben [10673] mit den Plastikunterlegscheiben durch die Bohrungen der Scheibe. Danach stecken Sie von hinten die 3mm Distanzstücke [10872] dagegen und sichern diese mit den kleinen O-Ringen [10992] (P5).
5. Montieren sie die Scheibe an das Motorrad (P6).

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Thank you for buying a MRA Windshield.

Read this manual carefully and check the parts list for completeness before you begin. We recommend that you have your screen fitted by an authorised workshop.

Number	Article	Article No..	Required tools
1	MRA windscreen	---	Allen key 3mm, 4mm
1	Holder, 1 pair	11506	
4	Elastic nuts M5	10629	
4	Plastic disc, 12x5x0.5mm	10635	
4	Fillister head screws, M5x20mm	10673	
4	Distance sleeves 3mm	10872	
4	O-rings, 4.5x1.5	10992	
4	Flat headed screws M6x10mm	11291	
4	Washers 13x6 x0.5mm	10669	

Mounting the windscreen onto the motorcycle:

1. Place the motorcycle on a flat surface.
2. Mount the retaining plates [11506] provided onto the motorcycle using the M6x10mm socket screws [11291] and the plastic washers [10635] (P1 to P4).
3. Insert the rubber nuts [10629] into the retaining plate holes.
4. Take the MRA windscreen and insert the M5X20mm fillister head screws [10673] with the plastic washers through the holes of the screen. Then, fit the 3mm spacers [10872] against them from behind and secure these using the small O-rings [10992] (P5).
5. Now, mount the windscreen onto the motorcycle (P6).

After installation, check that all of the screws are tight; tighten them up if necessary. Repeat this at regular intervals. Clean the screen with water, neutral soap and a sponge. Do not use solvents, alcohol or spirits to clean the screen as they will damage it.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE Kawasaki Z650RS 2022-

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.

Veillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous vous recommandons de confier le montage à un revendeur spécialisé.

Nombre	Article	Modèle.	Outils nécessaires
1	Pare-brise MRA	---	Clé Allen 3 mm, 4 mm
1	Supports, 1 paire	11506	
4	Écrous en caoutchouc M5	10629	
4	Rondelle en plastique, 12 x 5 x 0,5 mm	10635	
4	Vis à tête bombée, M5x20 mm	10673	
4	Douilles d'écartement 3 mm	10872	
4	Joints toriques, 4,5 x 1,5	10992	
4	Vis à tête cylindrique bombée, M6 x 10 mm	11291	
4	Rondelles, 13 x6 x 0,5 mm	10669	

Montage du pare-brise sur la moto :

1. Posez la moto sur une surface plane.
2. Montez les tôles de fixation [11506] fournies sur la moto (P1 à P4) à l'aide des vis à tête à six pans M6X10 mm [11291] et les rondelles en plastique [10635].
3. Insérez les écrous en caoutchouc [10629] dans les alésages des tôles de fixation.
4. Prenez le pare-brise MRA et insérez les vis à tête bombée M5 x 20 mm [10673] avec les rondelles en plastique dans les alésages du pare-brise. Insérez ensuite les pièces d'écartement de 3 mm [10872] par derrière à leur rencontre et fixez-les avec les petits joints toriques [10992] (P5).
5. Montez le pare-brise sur la moto (P6).

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise à l'aide d'une éponge, de l'eau et du savon neutre. Ne jamais utiliser du solvant, de l'alcool ou l'essence, car ces produits risqueraient d'endommager le pare-brise.

MRA-Klement GmbH Siemensstr. 6 D-79331 Teningen Tel.: +49 7663 93890 Email: info@mra.de

*Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.
 Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi.
 Consigliamo di rivolgersi a un rivenditore autorizzato per il montaggio.*

Numero	Articolo	Modello	strumenti richiesti
1	Parabrezza MRA	---	Chiavi per viti ad esagono 3 mm, 4 mm
1	supporto, 1 paio	11506	
4	Dadi in gomma M5	10629	
4	vetro sintetico, 12x5x0,5 mm	10635	
4	Viti a testa lenticolare M5x20mm	10673	
4	Boccole distanziali 3mm	10872	
4	o-ring 4,5x1,5	10992	
4	viti flangiate a testa lenticolare M6x10 mm	11291	
4	rondelle 13x6x0,5 mm	10669	

Montaggio del parabrezza sulla moto:

1. Sistemare la moto su una superficie piana.
2. Montare le lamiera di supporto comprese nella fornitura [11506] con le viti a esagono cavo M6X10mm [11291] e le rondelle in plastica [10635] alla moto (P1 - P4).
3. Inserire i dadi in gomma [10629] nei fori delle lamiera di supporto.
4. Prendere il parabrezza MRA e inserire le viti a testa lenticolare M5X20mm [10673] con le rondelle in plastica nei fori del parabrezza. Successivamente inserire da dietro i distanziatori da 3mm [10872] e fissarli con gli o-ring piccoli [10992] (P5).
5. Montare il parabrezza sulla moto (P6).

Dopo il montaggio e, successivamente, a intervalli regolari controllare che tutte le viti siano in sede ed eventualmente serrarle. Pulire il cupolino con una spugna, acqua e un sapone neutro. Solventi, alcol e benzina lo danneggiano.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Kawasaki Z650RS 2022-

Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de piezas. Recomendamos el montaje a través de un comercio especializado.

Número	Artículo	Modelo	Herramientas necesarias
1	Parabrisas MRA	---	Llave Allen 3mm, 4mm
1	Soportes, 1 par	11506	
4	Tuercas de goma M5	10629	
4	Arandela de plástico, 12x5x0,5mm	10635	
4	Tornillos alomados, M5x20mm	10673	
4	Casquillos distanciadores 3mm	10872	
4	Juntas tóricas, 4,5x1,5	10992	
4	Tornillos alomados de cabeza plana, M6x10 mm	11291	
4	Arandelas 13x6x0,5mm	10669	

Montaje del parabrisas en la motocicleta:

1. Posicione la motocicleta sobre una superficie plana.
2. Monte las chapas de sujeción suministradas [11506] en la motocicleta con los tornillos Allen M6X10mm [11291] y las arandelas de plástico [10635] (P1 a P4).
3. Inserte las tuercas de goma [10629] en los orificios de las chapas de sujeción.
4. Tome el parabrisas MRA e inserte los tornillos de cabeza alomada M5X20mm [10673] con las arandelas de plástico a través de los orificios del parabrisas. A continuación, inserte desde atrás las piezas distanciadoras de 3mm [10872] a la contra y asegúrelas con las juntas tóricas pequeñas [10992] (P5).
5. Monte el parabrisas en la motocicleta (P6).

Después del montaje, y más adelante a intervalos regulares, comprobar que todos los tornillos están bien colocados y dado el caso volver a apretarlos. Limpiar el cristal del parabrisas con una esponja, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el cristal.



P 1



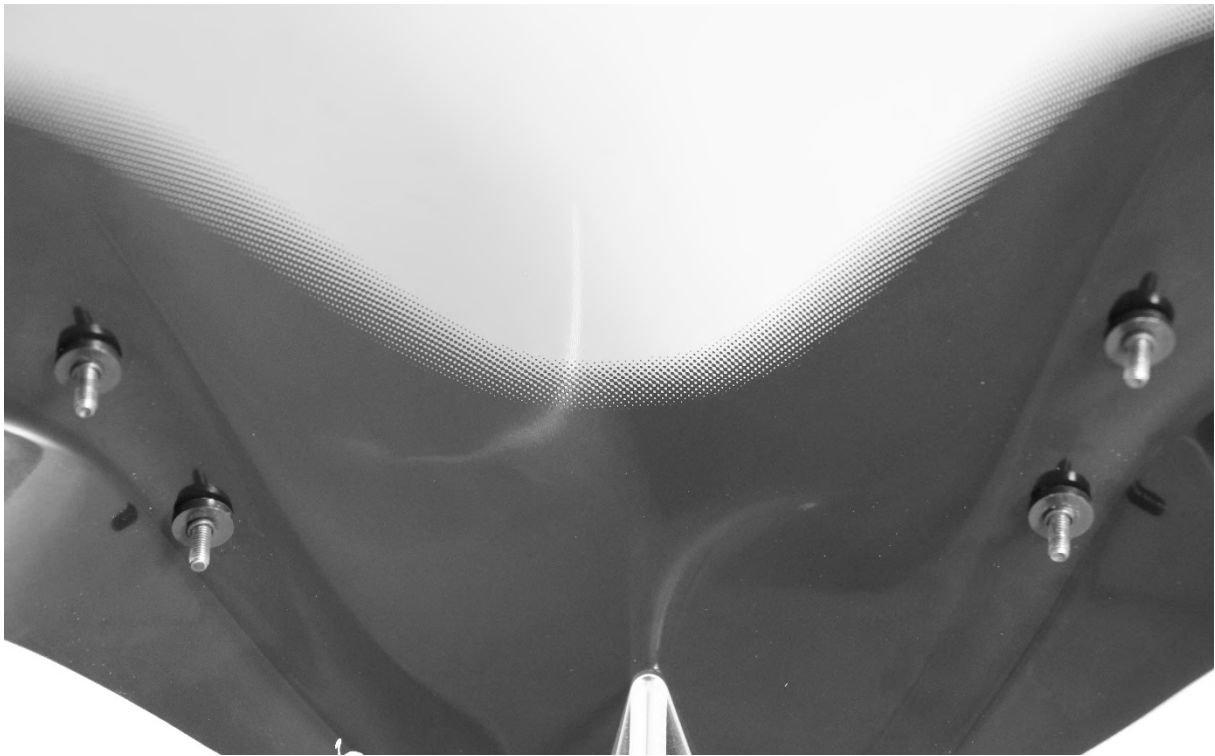
P 2



P 3



P 4



P 5



P 6